

UJEDINJENE
NACIJE



Međunarodni sud za krivično
gonjenje lica odgovornih za
teška kršenja međunarodnog
humanitarnog prava počinjena
na teritoriji bivše Jugoslavije
od 1991. godine

Predmet br. IT-03-69-T

Datum: 4. avgust 2009.

Original: engleski

PRED SUDIJOM MEĐUNARODNOG SUDA

Dežurni sudija: sudija Carmel Agius

Sekretar: g. John Hocking

Nalog od: 4. avgusta 2009.

TUŽILAC

protiv

**JOVICE STANIŠIĆA
FRANKA SIMATOVIĆA**

JAVNO

**HITAN NALOG ZA IZMENU USLOVA PRIVREMENOG PUŠTANJA NA
SLOBODU FRANKA SIMATOVIĆA**

Tužilaštvo:

g. Dermot Groome
gđa Doris Brehmeier-Metz

Vlada Republike Srbije

posredstvom Ambasade Republike
Srbije u Kraljevini Holandiji

Branioci Jovice Stanišića

g. Geert-Jan Alexander Knoops
g. Wayne Jordash

Branilac Franka Simatovića

g. Vladimir Domazet

Ja, Carmel Agius, sudija Međunarodnog suda za krivično gonjenje lica odgovornih za teška kršenja međunarodnog humanitarnog prava počinjena na teritoriji bivše Jugoslavije od 1991. godine (dalje u tekstu: Međunarodni sud);

REŠAVAJUĆI po hitnom zahtevu Franka Simatovića za izmenu uslova privremenog puštanja na slobodu, podnetom 3. avgusta 2009;¹

IMAJUĆI U VIDU da je g. Zoran Jovanović, glavni branilac g. Simatovića, preminuo 2. avgusta 2009;

IMAJUĆI U VIDU da je tužilaštvo neformalno stavilo do znanja da se ne protivi pomenutom zahtevu;

IMAJUĆI U VIDU da će se sahrana g. Jovanovića održati 5. avgusta 2009. u 13:00 časova na gradskom groblju u Zaječaru, Srbija;

UZIMAJUĆI U OBZIR da okolnosti zahteva opravdavaju izmenu uslova privremenog puštanja na slobodu g. Simatovića;

OVIM ODOBRAVA zahtev i, u skladu sa članom 29 Statuta i pravila 54 i 65 Pravilnika o postupku i dokazima Međunarodnog suda, **NALAŽE** sledeće:

- (a) g. Simatović može 5. avgusta 2009. otputovati iz Beograda na groblje u Zaječaru kako bi prisustvovao sahrani g. Jovanovića i mora se vratiti u Beograd sa groblja u Zaječaru do 24:00 časa istog dana;
- (b) Srbija će se postarati za to da pripadnici organa unutrašnjih poslova budu u pratnji g. Simatovića od Beograda do groblja u Zaječaru i natrag, kao i da budu u njegovoj pratnji čitavog dana;
- (c) g. Simatović se mora uzdržati od davanja bilo kakve javne izjave;
- (d) Srbija će smesta obavestiti Pretresno veće I o svakom eventualnom propustu g. Simatovića u pogledu pridržavanja uslova njegovog privremenog puštanja na slobodu;

¹ Dežurni sudija primećuje da je podnesak koji je dostavio optuženi lično prihvaćen zbog vanrednih okolnosti ali da se tim prihvatanjem ni na koji način ne prejudiciraju odluke koje će o eventualnom budućem zastupanju doneti Međunarodni sud.

- (e) uzimajući u obzir sve gorenavedene izmene, g. Simatović i Srbija moraju se i dalje pridržavati važećih ograničenja i obaveza navedenih u Odluci Pretresnog veća po zahtevu Simatovićeve odbrane za privremeno puštanje na slobodu tokom predstojećeg sudskog raspusta, koja je doneta 10. jula 2009.

Sastavljeno na engleskom i francuskom jeziku, pri čemu je engleska verzija merodavna.

/potpis na originalu/
sudija Carmel Agius,
dežurni sudija

Dana 4. avgusta 2009.
U Hagu,
Holandija

[pečat Međunarodnog suda]